

議會定期大會 縣長施政報告暨專案報告 回覆議員關心議題

# 鴻海投資醫療產業 縣長陳福海樂觀其成

記者許峻魁／議會報導

金門縣議會第六屆第五次定期大會，昨(九)日進行第二次議程，會中進行縣長施政報告暨鴻海集團郭台銘總裁來金考察投資環境專案報告，由縣長陳福海針對議員關心之議題，一一回覆。而會中，針對議員關心鴻海投資金門，水、電是否有問題，陳福海也表示會加強水、電投資建設。

議員許建中首先針對縣長選舉政見中「煙酒牌一年保證三萬元」之政見，他詢問縣長是否可以做得到。對此陳福海回答說，這是一個政見，是當選之後「逐年提高」的政策。

許建中指出，這項政策第一年是一萬三千元，第二年一萬七千元，今年到目前是三千，他要求縣長要努力。

他說烈嶼鄉的鄉親真正關心的是金門大橋的建設，關於新得標的廠商，合約是否對我們有保障。洪鴻斌也強烈要求，若有違法的話，一切一定要照合約來走。

陳福海指出，大橋一波好幾折，預算是地方出不少，但是專業則是行政委託給國工局，因此他把層級拉到行政院。說到最近的履約保證問題，他說會按照合約來走，而過幾天行政院也會召開跨部會會議來解決這項問題。

醫療方面，洪鴻斌說，烈嶼鄉在這方面比大金門整體要欠缺，例如眼科，烈嶼一個月可能僅有一次，但是若碰到醫生有某些狀況(像是產假)就沒辦法看診，這段期間該怎麼辦，他希望縣府單位要注意，空窗期要如何彌補。

陳福海說明，與民政幹部座談，他瞭解鄉親對醫療有不滿的狀況，他也要求衛生局長王漢志對醫療要有政策，他認為烈嶼的醫療一定要特殊的政策、高的誘因。醫療常住人口不到六、七萬，郭台銘日前有到金門，日前他也有與洪議長一起陪他到小金門，他對烈嶼也有特別的感情，那天與郭董見面後，若是政策上可以通過，他對兩岸醫療特區有興趣，醫療一定會有不同的面貌。

另洪鴻斌詢問縣長是否支持大膽對接碼頭設在烈嶼鄉，對此陳福海說，他一定支持。

蔡春生質詢，現在局處的副首長是否每個人都有專車、駕駛？為什麼有的有，有的卻沒有，是否特別受照顧的才有？對此陳福海回應，不太可能有這種事，且各局處有自己調度。

另蔡春生說，他在外頭聽聞到很多風聲，指稱縣府的參議有大小牌之分，他質疑縣長找一個專門找麻煩的人擔任參議來責任分工，很多要趕快執行的東西，卻是碰到問題不問，法律有可以與不可以之分，卻偏偏要拿不可以的法條出來講，他要問用可以做事的人比較重要，不要一直用只會「自保」的人。

議員李應文提到，縣府政策中推動了一堆島，他很怕，一推就「倒」。金門是以農業立縣，但農業達到預算數，一季只有七點零八，他認為執行不是很徹底，否則不會有如此低的百分比，他表示執行有問題。

對此陳福海說，不能單看數字，而要看整體，建設有其優先順序，而大環境的結構水、電建設要先行，因此電廠九號機組與十號機組已經動工。

談到前瞻建設，李應文問到，爭取一百三十三億，請問何時可以給。陳福海也明確表示，覺得難度很高。

李應文說，如果假設立法院通過，錢何時給，據他了解送去的計畫通常都是第四、第五年才給，這是緩不濟急，他說爭取經費是縣府的责任，千萬不要讓人家剩下的。對此陳福海說，迫切的部分會優先爭取。

提到鴻海來金門投資考察的報告，李應文說他很灰心，他認為現有土地當中，沙美是最大的，質疑竟然沒帶郭董去沙美看。對於李應文的質疑，陳福海回應說，金門的發展是要全面性的，因此他認為不應只用鄉鎮來區分，而是要用「一島」的概念來看。

另李應文還提到，若郭董的投資真的實現了，目前的水、電是否足夠支撐郭董的投資，他請縣長是否能夠保證。陳福海則回應，目前八字還沒一撇，但會加強水、電投資建設。

議員陳滄江關心這幾年的投資，他對台開以及樂活園區兩件投資案提出質詢，他詢問縣長對於台開未來的發展是否感到憂心、煩惱？對於台開目前投資計畫中應做而未做的，應該怎麼辦，會不會解約。對此陳福海說，依照合約精神，該怎麼辦就怎麼辦，但他認為不會解約。

此外，台開依據合約，在一〇六年應把第二期的觀光飯店蓋好，陳滄江也詢問縣府看法，以及何時要完成第二期。而縣府建設處長李斌回應，台開第二期的質訊已經送上了，之後必須經過環評。聽到還要環評，陳滄江相當不滿的說為何還要再環評。

陳滄江認為，上述兩件投資案應該要解約，樂活方面在動工之前已經評估過了，但是他們做到一半沒有資金才說要再環評，他批評這是胡搞瞎搞。針對這兩件投資案，陳滄江也強調他會持續關注的。

許建中

洪鴻斌

蔡春生

李應文

陳滄江

行政院新聞局出版事業登記證局版台報字第一〇〇一二號  
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類  
社址：福建省金門縣金湖鎮 891 成功村一號  
服務電話：(082) 3381111、3381114、3381116、3381117、3381118、3381119、3381120

## 金門日報

第一八八八號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：吳世榮  
社長

今日二張半售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

民曆紀事

喜神：正南  
財神：正西  
日煞：東方  
日沖：兔 7 歲

宜：納財 安葬 入宅 出行 動土 開市  
不宜：嫁娶

金門縣旅台鄉親台北服務處  
02-29150045  
金門縣旅台鄉親台中服務處  
04-22202766  
金門縣旅台鄉親高雄服務處  
0912-578823  
北榮總金門鄉親服務台  
(02)2875-7814  
安寧返鄉服務專線  
衛生局330697  
台北主任 0978386573張朝凱  
法務部調查局檢專專線  
0800-007-007  
金門縣政府廉政專線  
325538  
金門縣警察局  
325341 / 372218  
刑警隊 325652  
反詐騙專線  
165-110  
交通隊 355790  
金門消防局 324021  
金門第九海巡隊  
334261 / 336288  
363816  
金門縣港務處  
332268  
金門縣消費者服務中心  
電話 1950  
署立金門醫院  
332546-7  
金門縣殘障服務協會  
330765  
金門縣路燈道路養護  
小組免費服務專線  
0800-020-120  
金門縣殘障專用公車  
預約服務專線  
0800-811-100  
金門縣政府菸酒檢舉  
專線 0800555590  
勞工行政服務專線  
373291  
社會福利服務專線  
324648  
金門縣康復之友協會  
334380  
就業服務中心專線  
311119  
本報意見橋服務電話  
332374

訂閱本報  
刊登廣告  
請多就近  
利用各地  
區代辦處

本報廣告組  
電子郵件信箱：tsay1119  
@ms35.hinet.net  
電話：332374  
傳真：330884

金城地區  
電話：328728  
金城鎮民族路90號

金湖地區  
電話：331525  
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區  
電話：0920599876  
金湖鎮陽明7-4號

金寧地區  
電話：331818  
金湖鎮復興84號

烈嶼地區  
TEL:363290 FAX:375649  
手機：0963728817  
烈嶼鄉后頭34-1號

夏興地區  
電話：331818  
金湖鎮復興84號



加負

宗彥呂清富先生榮陞金門縣環境保護局局長  
宗彥呂清福先生榮陞金門縣地政局副局長

# 光宗耀祖

金門縣金湖鎮林兜呂氏宗親會  
金門縣金湖鎮東村呂氏宗親會  
金門縣金湖鎮西村呂氏宗親會  
金門縣金湖鎮西埔呂氏宗親會

金門縣金湖鎮料羅呂氏宗親會  
金門縣烈嶼鄉東坑呂氏宗親會  
金門縣庵邊呂氏宗親會  
金門縣土樓呂氏宗親會

全賀











金門古洋樓建築裝飾，常常運用到國旗圖案，說明深受時局動亂影響的因素。

華僑為革命之母，海外華僑團體形成新勢力後，諸多呼聲促使國內各項的政治革新，更直接長期以僑匯支援中國的革命運動；國旗在華僑的心目中具有崇高

# 古洋樓上的國旗

◎林金榮

的地位，其中帶有象徵國家統一意義的共和國旗圖案，表示華人不遺餘地安撫存在。民國初年，共和國的旗徽普遍的運用在一些商品上，例如煙標卡、火柴盒商標等，有款中國三興煙草有限公司香煙，圖片上冒煙的生產工廠，國旗依然正氣飄揚，頗受華僑的喜愛。

民國元年福建銀幣廠發行中華民國開國紀念幣，庫平一錢四分四釐，上為十八星旗、五色旗、青天白日旗。次年元月成立中華民國南京臨時政府，孫中山擔任臨時大總統，倡導青天白日滿地紅旗為中華民國國旗，但是各界一致認同五色旗為中華民國國旗，十八星旗為陸軍旗。民國二年通過青天白日滿地紅旗定為海軍旗，民國十四年廣州成立中華民國政府，明令廢

止五色旗，青天白日滿地紅旗成為南方政府的國旗。一直到民國十七年國民黨北伐成功統一全國，立法通過青天白日滿地紅旗正式為中華民國國旗，全面取代五色旗和十八星旗。

民國初年軍閥割據幣制紊亂，因為黃花崗起義七十二烈士當中，福建籍占了十九位，民國十六年福建鑄幣委員會報福建省財政廳，擬請鑄造黃花崗紀念幣，經批准正式發行有十七年版、二十年版、二十一年版，除了正面七十二烈士陵墓圖案，背面由原先的國徽改為交叉的國旗和黨旗。

華僑長期居留海外，深刻體會到強盛的祖國，才能保護他們在異鄉免受欺凌，激發民衆認同國家的統一

及民族的共和，為將來開創永久的太平盛世，故而無所不在的湧現國旗圖案。除了反應在洋樓裝飾圖案上，僑批信封上也印製國旗圖案輸送到海外各地僑眷手中，正中央的紅底「中華民國萬歲」字體尤為明顯。九一八事件後，日本侵略中國的意圖顯露，國人與華僑莫不以保障強盛國家為己任。許多僑批上加蓋有：「勿忘國仇，徹底抵制，不買仇貨，不賣仇貨」、「請購買救國公債」等愛國標語、在在表明大時代社會環境下人民的一種內心情緒。

抗戰前金門學校的教科書，也常常灌輸學童愛國教育思想，碧山書友學校直接升起交叉的國旗與黨旗，山尖頂端發出十二道光華的國徽。飄揚在國家旗幟的號召下，兩旁相向的青年學生佩帶長劍，分別吹起司號與哨子，符合國難當頭文武合一的學養素質，寄望長期擔當起興邦定國的意旨。

金門古洋樓的國旗圖案，自然流露出華僑愛國愛家的歷史情懷，國家民族認同的意義大於政治的符號，也反映濃厚的民族主義情結寫照。

# 家鄉芳苑



總想將土生土長的家鄉歌詠一番，總想以如斯思念的心抒發無盡的酸酸苦辣。那是我家鄉——芳苑，屬於對它終生難以割捨的這份情懷。

誠然，每人都有故鄉，故鄉的故事總傾訴不盡、織就綿密、寫就無邊。片斷的記憶匣子，難裝回首來時路，年年月華如練，依舊人千里。芳苑，這偏遠之鄉，在似懂非懂的隙縫，迴旋、盪漾。

難以想像，佔全縣面積之冠的小鄉，人口外流嚴重。我們曾在三十年前，聲嘶力竭，「天涯無歸人」，田園荒蕪，寥落處處。年輕一代啊，此些待你回歸青綠的土壤，翹企你。

似乎，疾呼也難喚回什麼，凋零依舊；

「難絕雙絲網」之情，依舊割捨，那聲無奈的太息，將現實活生生的寫上。我們有開門七件大事。

環保與經濟在趨避衝突的十字路口互使角力，迂迴徘徊。經過民意圖騰的沖洗，深思熟慮，「失去的健康不再回」，「環保」，終略勝一籌。

沒雙贏的策略嗎？昔去雪如花，今來花如雪，歲月反覆，徒留無法整頓的思維。

唉，「不見人煙空見花」許是我鄉芳苑這一美得如詩如畫地名的宿命！呢喃於矛盾中，呢喃於恍惚中，這故鄉，終接受了淨土的原貌。

其實，我也是讚歎淨土的，田園的再造，不定然得和空污污水污畫上等號，那是科

技問題；農業也有科技。轉型不必是危及周遭環境，生活品質的確保，應不是長路漫漫吧。我癡癡的想。

芳苑，不是我唯一的家鄉，卻是我成長於斯住得最長的家鄉，伯叔孀孀居於此，雜杏林總的紛繁景物坐落於此，那吵了面紅耳赤的，那說翻臉就翻臉的，那三字經五字經的……，代表代代傳衍的次文化，在此生根。那向我借一碗平蓋米卻還我一碗尖頭米的，那將家中所有農糧物傾囊端出饗客人的，那家中母豬生幾隻小豬全村皆知的……，也在此保存發揚。

倍感溫馨的陳年舊事！無心機，無勾心鬥角的歲月，是純樸純真的歲月。

芳苑啊芳苑  
總將您寫上  
我記憶中稚嫩的印痕  
莫復問  
人生滄桑幾許  
只是  
飄雨打萍  
海浪濤濤  
依然情語真  
屬於芳苑的  
我故鄉

而今爾後，異鄉情愫恆為情；惦念芳苑，天不老，情難絕。閒坐自悲，歌詠我鄉，念茲我鄉；休管幾度物換星移，睜眼望腳，昂首家鄉景物，總在斜陽外，迷離依稀……

## 【小說連載】

## 島鄉往事

◎陳長慶

而當罔腰仔感到興奮的同時，卻也是福生哥煩惱的開始。原本只是受人之託代為保管，如今事隔多年物主則始終不見人影，別說要他來取回去，不知還要幫他保管到幾時？照理說，焦急的應該是物主而非保管者才對，但福生哥則偏偏存在著著上帝不急不徐的心態。

假若遇到貪心的人，或許正暗中偷偷地笑著，這麼貴重的東西不來拿最好，以後即可把它佔為己有。但忠厚老實的福生哥並無貪念之心，他始終認為物應歸原主，保管者絕對無權佔有它。雖然辛苦一生、種一輩子田，收成再好也只是夠吃而已，那能存下什麼黃金。可是不管生活多麼地清苦，黃澄澄的金條也人人愛，但如果心存貪念，那是不足取的。至少，他和罔腰仔都不是那種見錢眼開的貪心人。

可是卻也讓他想起多年前那個夜晚，班長拿著手電筒來他家，託他保管金條的往事。

即使當初他以各種理由推辭，但班長卻說：「如果寄放在你這裡，萬一被偷我也不會要你賠。而且我還有一個想法，反攻大陸回老家已是遙遙無期，說句難聽的話也是無望，我在台灣又無親無戚、無家無眷，假若有一天不幸陣亡或出什麼意外死亡，這兩塊金條勢必會被充公。現在交由你代替保管，如果十年八年後沒有我的消息，就證明我已不在人間，這兩塊金條就歸你和木興所有，往後你們要如何處理，就由你們來決定。一旦我下地獄，也不會變鬼來索討。你儘管放心。」（一五）

# 唯美的聯想

◎蘇穩中

李玟的暗示歌詞這樣說：

「心事不停累積／變成臉頰的淚滴／你始終沒留意／我特別在乎你／你卻像風一樣左顧右盼而行／全世界只有你不懂我愛你／我給的只是好朋友而已／每個欲言又止淺淺笑容裡／難道你沒發現我渴望訊息／我應該如何讓你知道我愛你／連星星都知道我心中秘密／今夜在你窗下的一場雨／是我暗示你我有幾多委屈」。

李玟的激情讓人流下熱淚。她如果是激情，陳綺貞就是輕柔，帶點恬淡氣。

「你品嚐了夜的巴黎／你踏過下雪的北京／你熟記書本裡每一句你最愛的真理／卻說不出你愛我的原因／卻說不出你欣賞我哪一種表情／卻說不出在什麼場合我會讓你動心／說不出／離開的原

因」。

昨天不知怎麼的，突然哼起旅行的意義，像是從深層的心裡吐出不知名的外國語。

彷彿還記得那一天在台北，陳綺貞在唱著，我在陶醉，那一晚的夜色，伴隨著旅行的意義，顯得特別唯美。

從此，我愛上這首能洗滌我寂寞的歌，旅行是甚麼意義呢，也許就是在往後的日子回想過去的日子時，會發現，旅行總不著痕跡的在人生某個階段搭起橋樑，讓一些模糊的人事在遠端橋頭進入到近端的心頭。

因此，旅行的意義對我來說是，看見了別人的美好，與看見自己缺少了那份美好。那一對情侶來台灣的自助旅行，邊旅行邊戀愛邊拍照，有點

震撼了我，讓我意識到我的旅行缺少了某些特殊養分，那就是戀愛與旅行的結合。

可能是習慣了一個人，長期把這種戀愛方式無限壓抑的結果，以至於忽然遇見陌生人的戀愛完美的結合旅行這檔事，讓我從壓抑的內心深處湧出帶點痛苦而無奈的傷感，在感傷中也讓我反省戀愛結合旅行的所有一切一切，都能讓完整的人生變得可能。

如果可以擁有這樣的旅行，即使踏入那一秒鐘的極短光陰也好，在光速飛過的不知名景象裡，那嘴角上揚而真心的微笑，都可以陶醉在落暮後。

但只有偶遇如果沒有緣份，還是一樣兩條不相往來的平行線，永遠沒有交會的一天，我們一生的劇情已經夠讓人摸不著頭緒，往日情懷忽隱忽現，也許又再一次的嘆息與遺憾。

◎劉紡菱

# 河岸單車旅行

已過立春，氣候卻依然充滿著詭異，不見百花齊放，只見霧雨霏霏。

清晨，我先推開窗簾，拉起了窗簾，讓光線佈滿著臥室，然後再探頭望窗外，經過了一夜不知是否已雨過天晴？

沒想到一大早起床，窗外的雨水依然依舊，就在那瞬間，雨水便從鐵窗上的塑膠浪板，狠狠的滴落於我的髮梢，然後又淅淅的滑落在地面。

這段漫長的春季季節，也讓我心，注入了「懶散」的水注，流行性感冒病毒悄悄的肆虐起身體，鬱悶、陰晦，讓整個心靈中的角落，都長出了厚厚的霉斑。

盆地地區裡，處處可見被寒氣與溼氣的重重包圍，讓人不斷的期待著，何時可以看見春暖花開？可以徜徉在春陽裡，一同去踏青。

索性，沒有讓大家失望的等待太久，數日後，天氣暫時轉晴，我便獨自從屋內走向戶外，先是伸伸懶腰，然後再做些簡單的體操，隨後又進了屋裡，我開始整理背包，換上輕便的服裝和運動鞋，騎著單車往河岸自行車道的方向而行。

此次之旅，我一開始就想獨自出遊，欣賞那大雨過後的河水是否依然湍急？然後再順便去眺望著你滿山嵐的遠山和那暮春曉色中的晨霧瀟瀟……。

獨自去並不表示帶著孤獨，而是意味著自由與心靈沈澱。

經過一段碎石路後和鳥兒不停的啾啾陪伴著我

，讓我一點兒也未感到寂寥，反倒是感受到大自然中的一切美妙。

走過了連日來豪雨的河床邊，河水未有想像中的混濁，而是明顯又清澈，排排的行道樹上，正吐出翠綠色的新芽，地面上還有些被雨水打落的葉片，載浮載沈的落入了河道裡，就像是一艘又一艘的輕舟不知要航向何方？

那河岸邊錯綜複雜，高矮參差不齊的大樓，也倒映在清澈的河面上，在忙碌不停的都市生活裡，不知有幾人能發現，其實春神已經將河岸美化的無限美麗？

再向前駛進，驀然發現碧綠如茵的河岸公園裡草坪中，有一座新建的石雕像，坐落於石砌水池裡，仔細地一看，裡面原來是個活水流動的人造水塘，旁邊還插著一個木質雕刻的告示牌，上面寫著：「樂活湧泉垂釣區，小心水深，注意孩童，請勿戲水！」許多釣客，都紛紛從魚具箱裡，找出了釣鈎，掛上魚餌，盡情盡興的垂釣，而旁邊的孩童們則張大著眼睛，仔細望著水面，等待魚兒上鈎。

我只能帶著祝福他們的心情繼續馳驅在單車道之中，當車行經一段平坦路之後，眼前突然感覺路途有些吃力，緊接著又遇見一個急轉彎和岔路，一向沒有什麼方向感的我，雖然沿路有路標和地圖指示，但我仍然有些「霧裡看花」的感覺。

於是，我舒緩了一下心情，抬頭遠望著迤邐在

天邊的雲朵，我選擇其中的一條路，然後加速換檔，駛向路的盡頭，這個路坡上有座小寺，寺裡供奉著各方神祇，停歇了片刻，順便採了一些野花供奉在小寺的香案前，並擊了幾炷香和燃起了紅燭，虔誠膜拜，我只祈求這次出遊一路平安。

離開之前，我看見小寺旁有一座年久失修，又出現許多龜紋的石碑，石碑上的金色字跡早已掉漆，但仍可以從石碑上得知，這裡原本在古早時代，曾經修過水圳，主要目的是為了灌溉，後來有些居民為了方便則在河岸前興建簡易的工寮，並種植一些蔬果，更有些居民以捕魚為生。也就說，這裡曾經有過聚落的形成，聚落人口稀少，但卻能自給自足。隨著時間的變化，因河道的淤塞加上疏浚工程的延宕，以致於每逢大雨過後河水必然氾濫，最後居民只好紛紛遷居，近年來，因工程施工法日新月異，採取截彎取直，這才平定了多年來的水患。

此後，居民們為了祈求風調雨順，便在此坡道轉彎處供奉著各方神祇，因小寺香火鼎盛，便有信徒共同捐出善款，重建此寺。

隨著小寺晚鐘清幽，佛經彼此起落，夕陽緩緩地溶化於盪漾的河水裡，最後，河面便出現一片燦爛的金光。

此時已是華燈初上，橋面上車水馬龍，交通擁塞，人們都帶著疲憊的心情，準備返家休息。唯獨我，仍然帶著興奮的心情，繼續意猶未盡的追逐著河岸月光。

# 無力症患者

◎蔡振念

夜裡他總有兩個夢  
不知道那個才是真的  
不知該追尋那個夢  
他的人生在兩個夢境間徘徊

醒來時憂鬱地望著夜空  
兩個月亮定定懸在窗前  
看不出那一個更真實些  
他終於滴下淚水  
想起那失去的單純世界

想起從此要過著複雜的生活  
眼前總有複雜的眾生相  
幸好，他的心還是單一的  
守在病床前的  
也還是他唯一的愛情

註：肌無力症患者眼睛會有複視現象

# 八八坑道

◎鄧榮坤

花崗石撐起的坑道  
堅硬，如鋼  
從遠古時期之海盜襲擊  
至步兵與戰車捍衛寧靜歲月  
在日出與日落之間  
他們以生命書寫自己的  
歷史，與這片土地的  
滄桑

多年之後  
馬祖酒廠讓高粱分批進駐  
讓一甕一甕的酒精輸出  
擦亮八八坑道  
成為英雄煮酒  
唯一選擇

附記：八八坑道，主體由花崗岩構成，相傳是先民躲避海盜的藏身山洞；國軍進駐馬祖後，開闢戰車坑道，歷時約10年完成。民國63年竣工後，為慶祝蔣介石88歲誕辰，命名為八八坑道。民國81年，正式移交馬祖酒廠使用。

# 台商看台青赴陸：別往一線城市擠

中國大陸改革開放30餘年，台商在大陸也形成老中青不同世代。有青年台商表示，台灣青年若要到大陸發展，不要都往一線城市擠，要勇於到二、三線城市創業。

江蘇省是台商密集地區，尤以「南昆山、北淮安」為台企集中城市。一本描寫22名江蘇省台商創業故事的「兩岸家園」在淮安舉行新書發表會，書中描繪的南京台協會長林銘田、昆山台協榮譽會長孫德聰等人都分享了他們的創業歷程。

任事句是其中年輕世代的代表。2005年劍橋大學研究所畢業後就到江蘇徐州開始創業之路，以開補習班起家，目前是在淮安創辦國際文化交流學院負責人和徐州多所大學系合作成立國際課程，引進劍橋大學認證的教材。

他在接受媒體採訪時，以自身經歷鼓勵台灣年輕人到大陸發展，但是他認為不要都選擇北京、上海、廣州、深圳這些一線城市，許多「北漂族、海漂族」(到北京、上海發展的外地人)過得很辛苦，二、三線城市反而有更多的創業機會和發展空間。

他說，10年前他在徐州，一個學生一年的補習費是人民幣800元，如今是3000元；10年前當地一個老師的月薪是900元，現在則是2000元。從中可以看出補習事業的成長迅速。不過，大陸的競爭越來越激烈，他提醒「越晚來的，越要具備好能力」。

這本書還介紹新華新麗股份有限公司董事長吳傑倫、誠信股份有限公司副董事長吳傑倫等。從這22人的創業故事，可以看到大陸改革開放的歷程。江蘇是台商聚集地，他們促進江蘇發展，江蘇也成就了他們，未來要更多關注台企的成長。

(中央社)

# 陸男檢到千餘元索2千酬金 在陸不違法

一名中國大陸女子看電影時不小心掉了錢包，內有人民幣370元(約新台幣88元)，但檢到錢包的男子卻開口要500元酬金。大陸律師說，要酬金並不違法，但不提倡這種做法。

武漢晚報報導，湖北省武漢一名女子4月30日在當地看電影時，不小心把錢包遺失在電影院大廳。檢到錢包的男子隔天和女子聯繫上，他說，錢包裡的東西都沒少，可以歸還，條件是要對方給500元(約新台幣135元)酬金。

這名女子無奈表示，錢包裡只有370元，但考慮到有信用卡、身分證等證件，補辦證件非常麻煩，所以答應給酬金，最後給了300元。

報導引述律師表示，男子的要求沒有違法。根據大陸的物權法，失主領取遺失物時，應當向拾獲者支付適當的保管費用作為報酬。報酬的標準應由遺失物品的價值和拾獲者保管遺失物所產生的費用等來決定。

律師說，雖然歸還失物要酬金的做法不違法，但不值得提倡，從道德角度來說，還是提倡拾金不昧。(中央社)

# 台師赴陸任教 學生太聽話很不習慣

台灣面臨少子化，中國大陸傾向向台灣博士人才招手，到對岸任教。有來自台灣的教師表示，對岸學生「太安靜、太聽話」，讓他們不太習慣。

江蘇淮安淮陰學院首創「台商學院」，目前簽約43名台灣博士，已有7名到任。其他學院也聘請台灣老師。一些台籍老師的共同感想是：此地師生互動少，學生還是習慣老師不斷灌輸的教學方式。

原本在東華大學任教的朱景美說，因為少子化危機，她擔心學校縮編，加上剛好對岸學校在徵才，因此在半年前來到淮陰學院設計藝術學院任教。

朱景美也和淮安當地老師王健共同經營「九號文化藝術有限公司」，隸屬大學科技園。她說，兩岸制度不同，台灣規定大學不能營利，但大陸的學校和政府大力支持支持將師生的創作成果走向商業化，這對學生是很好的訓練。

朱景美談到兩岸學生的不同時說，台灣學生把自己看得很重要，大陸的學生「太過聽話」，她會告訴學生，在藝術上應該要學習當「叛徒」。

在大陸中央大學取得企管所博士學位的林宏隆，一心想從事教學，無奈在台灣機會多寡。他從民國100年到103年都沒有獲得一職，始終在業界工作，直到來到大陸學院。

不過這邊大學生還是習慣傳統上由老師單向灌輸，他嘗試著改變，卻不太成功。

在英國勞勃羅大學(Loughborough University)資訊管理學博士的鄭皓帆表示，兩岸提供教師的新薪差別不大，但台商學院配房等福利更好，而且物價較低，更可以存到錢。

(中央社)



責任編輯/蔡群生

# 陸4月外匯存底月增204億美元

中國人民銀行(大陸央行)7日更。這是去年6月後，中國外匯存底首度出現正成長。

中國3月外匯存底小幅度增加22.2億美元，4月則擴大增幅至204.5億美元，優於市場預期。

報導指出，鑑於4月外匯存底對美元升值、美國和日本政府債券價格上漲對外匯存底帶來正面估值效應，美元，優於預期。

(中央社)

# 陸最大海警船首巡南海登15島

大陸最大海警船「海警3001」4月11日首次開赴南海巡邏19天。大陸還出動17名執法人員、2架無人機進行執法檢查、船舶繞島觀察和無人機繞島巡視等，共計登陸西沙海域15個島嶼。

大陸海外網引述大陸國家海洋局南海分局指出，此次行動共登陸西沙海域15個島嶼，海上觀察和航空巡視12個島嶼。這次行動的登陸海島數量、檢查海島總數創下歷史。

海警3001號海警船，航速25節。該船裝備有76毫米速射炮、2門副炮以及米達射擊槍。2門副炮以及米達射擊槍。

報導說，行動由大陸國家海洋局南海分局統一領導，大陸中國海監南海總隊及所屬第十支隊、第八支隊、第九支隊、南海航空支隊、南海維權支隊、大陸中國海監南海總隊和第三支隊聯合執法。

行動於4月11日啟動，共歷時19天於4月30日完成。17名執法人員、2架無人機，以首次正式執行巡邏任務。海警3001號海警船繞島觀察、檢查、船舶繞島觀察和無人機繞島巡視等。

此次行動海上總指揮、大陸中國海監南海總隊副總隊長盧慶鳴說，主要是對已領土進行巡邏和保護。

(中央社)

# 陸一帶一路論壇在即 北京大規模交管

中國大陸將在14到15日於北京召開一帶一路論壇。為確保活動安全順利進行，會場周圍與天安門地區與主要交通要道、高速公路與主要7日開始實行分時、分段交通管制措施。

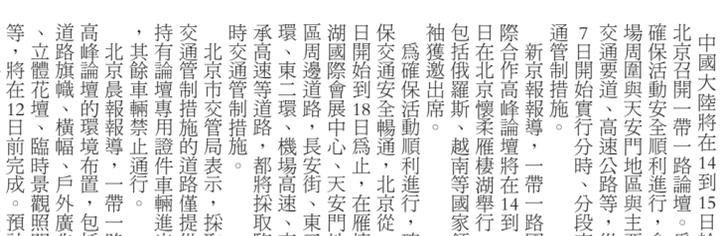
北京報報導，一帶一路國際合作高峰論壇將在14到15日在北京國家會議中心舉行，包括俄羅斯、越南等國家領袖獲邀出席。

為確保活動順利進行，確保交通安全暢通，北京從7日開始到18日為止，在雁棲湖國際會展中心、天安門地區周邊道路、長安街、東三環、東二環、機場高速、京承高速等道路，都將採取臨時交通管制措施。

北京市交通管局表示，採取交通管制措施的道路僅限於論壇專用證件車輛通行，其餘車輛禁止通行。

北京晨報報導，一帶一路高峰論壇的環境布置，包括道路障礙、橫幅、戶外廣告、立體花壇、臨時景觀照明等，將在12日前完成。預計會懸掛13萬面相關宣傳標語，屆時全北京主要幹道都可以看到一帶一路活動的相關標語。

(中央社)



責任編輯/蔡群生

# 談機智

如果有人問我，機智是什麼？我會告訴你，我覺得機智是每個人在面對困難時，不但懂得臨危不亂的應對和果斷，還能氣定神閒地解決問題。

而講到機智就會讓我想起「最酷的演講」這個故事。這個故事是在一次他被安排在最後一個演講，但由於於當時時間已經很晚了，所以聽眾們都有些不耐煩了。於是，艾森豪靈機一動，以一句「作為演講主題，替大家結束演講。最後，聽眾們都起立鼓掌，也對他留下深刻的印象。艾森豪是一個風趣且懂得隨機應變的人。

而講到機智還讓我想到「華盛頓抓小偷」。這個故事是在說：華盛頓所住的村子裡發生一起偷竊事件，於是華盛頓便聚集了所有居民，並告訴他們小偷頭上會出現黃蜂。結果，有一個人竟開始一直用手揮打頭頂上方，然後華盛頓便指認出那個小偷就是小偷。替大家解決了這個難題。我認為華盛頓能利用小偷偷心虛害怕的心理，讓小偷現出原形，也是一種機智的展現。

生活中，可以透過觀察，並根據現場狀況隨機應變來善用機智。如果當成一位機智的人，更可以從日常生活中多觀察、思考，並以幽默的方式看待、解決問題，如此一來，我們便能向艾森豪和華盛頓一樣隨處應變。

埃湖五〇二 王宇博

# 我心目中的超人

粗糙的雙手，刻畫著歲月的痕跡；班駁的臉龐，描繪著蒼老的記憶。她雖然沒有威風凜凜的披風，也沒有健壯的軀體，更不會創下任何拯救地球的偉大事蹟，如此平凡的她，在我眼中卻是獨一無二、無所不能、無可取代的。她，就是我最愛愛的媽媽。

媽媽就像是一位真正的守護神，總是在我失意困頓、難過落淚的時候，毫不猶豫的挺身而出，為我擦淚，為我解決一切煩惱。她又像擁有超能力的「讀心術」，隨時隨地掌握我的每個動向。閒暇時候，帶我到戶外踏青，徜徉大自然的懷抱；心情低落時，也總會想盡辦法，逗我開心，讓我開懷大笑。而平時功課遇到瓶頸，百思不得其解時，也會立刻以迅雷不及掩耳的速度靠過來，問我哪裡卡住了，隨即指導，讓我的問題順利解決。媽媽對我瞭若指掌，總能針對我的缺點對我下藥，無時不刻用她溫暖的笑容治癒我，無時不刻用她慈愛的臉龐當作盾牌保護著我，「她」是我心目中名副其实的超人。

記憶裡，那是一個難熬的夜晚，我生了一場嚴重的病，連夜高燒不退，肚子劇烈絞痛，那痛苦有如萬隻毒蛇在體內翻騰噬咬著，我的臉色更是一陣陣慘白，直冒冷汗，超人媽媽一看到此情形，不管是否三更半夜，二話不說，不畏寒冽的風，立刻以風一般的速度騎著她的小綿羊機車，把我送到醫院急診。超人媽媽徹夜未眠，一句怨言也沒有，只是靜靜的床邊守護著我，只是靜靜的用她的紅色披風，溫暖穩定我不安的心靈。

是她，讓我跨出人生的第一步，在我跌倒時扶我起來，是她，在我生病時，不眠不休的照顧我，從我入學以來，媽媽除了讓我吃得飽、穿得暖、睡得好以外，更提供一個良好的學習環境，每天即使再忙再累，也會抽出時間伴我讀書，聽我分享學校生活中的大小事。媽媽就像我的保護傘，為我遮風避雨，總是在我最需要幫助的時候，出現在我身邊，和我一起共同面對困難。如果人生是一片沙漠，那麼媽媽就是沙漠中的一片綠洲，如果人生是一片海洋，那麼媽媽就是海中的一盞明燈，能夠擁有這麼棒的媽媽，我真是幸福！

柏村四〇一 呂其賜

# 壽司高手

寒假期間，我和爸爸一起到日本遊玩，我們品嚐好日的本美食，這也讓我決定努力學習做壽司。

那一天，當我走進料理店時，我看到許多位很厲害的壽司師傅，他們做出來的壽司不只外觀好看而且吃起來也非常美味，所以我拜料理店的主廚為師，並開始學習做壽司。

一開始師傅先教我將海苔切成面積一樣大小的長方形片，然後教我如何將飯捲成長長正正，雖然這是簡單又乏味的動作，但要做好卻不簡單，我試了很多次都失敗，但在師傅細心的教導、傳授許多技巧及我努力的學習，過了一段時間我終於成功了。我不僅可以把海苔切得一樣大，也可以把飯一捲一卷的包到海苔裡。我會成功是因為我謹記沈芯蕊姐姐所說的「簡單的事情持續做就會變得簡單」，所以我每天不斷的練習切海苔和包壽司。

有一天師傅對我說：「你做得很好，接下來要學習怎麼包食材了。」一包食材之前師傅要求我要把食材的名稱背熟，所以又過了一段時間，我不怕辛苦的把所有食材的名稱背熟，並跟著師傅學習挑選食材，過程雖然很辛苦，但師傅一直鼓勵我，所以我終於做出了世界上最好吃的壽司。

經過了這些特訓之後，讓我深深體會到一件事「心動就要行動」想做就要認真做、持續做，不能半途而廢才會有成功的一天。

中正四〇六 莊厥盛

# 桌遊

多年四〇一 吳育群

今天，我和家人一起玩桌遊，因為老師希望我和我的家人互動更親密，在我的房間裡面玩桌遊的名稱是「星球加法」。

我跟爸爸、媽媽一起玩，牌卡上面的圖案是「一大堆疊疊的形狀，像是正方形還有立體圖形，我的感覺是躍躍欲試，因為我一看到這些圖案，我就越來越好奇了。桌遊原本的遊戲規則則是三十張星球卡，星球卡上面的星球圖案和數字卡上面的數字一樣才能出，而且用最快速的數字出出來，而我自己創的玩法是紙要用數字卡。

噢？這是什麼味道啊？啊！我的餅乾烤焦了。我現在在連二十幾歲的糕點師傅，每天不接不完的訂單，連坐下的時間都沒有，尤其是在假日時段完全不能聊天、說話，否則客人都等得不耐煩了。

我在二十五歲結婚，如今我已結婚兩年了有一對可愛的雙胞胎女兒，老公溫柔又體貼，下班看到我在忙，他會立刻過來幫忙。每天早上我都要在天還沒亮之前起床清點食材、備料、做糕點，否則會來不及開店。公休時我也不能好好休息，因為要想破頭設計糕點的外形和內餡。雖然兩位女兒吵吵去要我陪她們玩，但最後給我靈感的卻也是她們，真希望她們未來能接我的班，並傳承下去。

在剛開始學糕點時失敗很多次，但經過老師的調整後，我終於成功了，雖然一開始不順手，可是我慢慢的訣竅。存了夠多的錢開了一家店面，店面終於漸漸熱鬧起來了，有時我會會忙不過來，那就代表我的糕點受到大眾的認可，讓我好開心。

碰！好痛啊！從床上掉下來了原來那是夢啊！雖然那不是真的，但只要我用功讀書努力練習，將來一定可以完成我的夢想的。

金鼎六〇一 張凱晴



# 英文原來這樣說

## (English Is A Piece of Cake)

每條大街小巷遇到朋友都會主動關心說：「妳吃飽了嗎？」，在歐美國家則是會簡單的詢問：「妳今天順利嗎？」，或是在日本的友人也會彼此問起天氣狀況如何，也可以就此了解對方現在目前的心情狀態。其實在英文裡有個詞叫SAD，並不是直接翻譯成-悲傷或沮喪，而是因為受到天氣變化的影響下，有了不同的情緒起伏。所以SAD原意是Seasonally-Affected Disorder，而跟天氣相關的表達詞語非常多，不知道同學還記得哪些？那就讓老師介紹一些常常在口語裡或閱讀中一定要知道的超級實用的必勝英文句吧！

I feel under the weather! (我有點不舒服了！)

這句話在平常打招呼的時候，就是非常實用了！但僅限於親密的朋友與家人之間。因為其實不難發現，平常在街上偶遇鄰居剛好出門時，大家也只是輕鬆說句GOOD DAY? 而你也以GOOD DAY! THANKS回答。其實並不會有太深入的交談，更不需要和外國人談心太多，對方早就不知道跑到幾個街區外了。或許你會覺得有點矯情，可是事實上外國人也有亞洲人的含蓄和避諱一些問題，比如說：宗教(religion)、婚姻狀態(marital status)、健康狀態(health condition)、工作收入(work income)、或財務細節(details over one's finance)等。其實也是基於不麻煩對方，或是造成聽話者心裡有所負擔(be burdened with some issues from someone)，才不會有太多解釋或是讓對方也負擔一些自己的問題。所以不要大介意與外國友人碰面時，對方很冷淡的回應又結束對方的方式，這是很正常的！只要簡單的說I feel great, thanks! Have a good day, and see you around! (我現在很棒呀！謝謝妳這麼關心；祝你有美好的一天，回頭再見囉！)所以隨時準備好輕鬆回答句，也讓你的英文學習更加順利和面對各種狀況可以得心應手。

I come down with something. (我可能感冒了！)

這裡翻譯起來可不是"我下樓帶著某個東西"，因為在英文裡頭很少明說"I am terribly sick"(我病得很重了！)這個概念就像前述的理由相同，所以一定要特別注意到come down with要表達的就是"可能感染一些流行病"(類似流行感冒flu=influenza)，意指"我目前不舒服，大概是感冒或是過敏吧！"讓彼此都有個空間去緩衝，因為你永遠不知道對方對於你的狀態有什麼反應！要是他剛好大病初癒，你就劈頭說"I got terribly ill after visiting my grandpa at the hospital. The in-patients might carry viruses and passed them to me. Gosh, I am so doomed"(我去醫院探視爺爺後，我就病倒了。住院病人感染了病毒，可能都傳染給我了。天阿！我要大病一場了！)老師身邊就有這種朋友，隨時要帶殺菌消毒液，萬一他聽到以上這句英文，這種GERMPHOBIA(恐懼病毒症)的人，大概要直接大叫一聲暈倒給你看吧！所以，小心用字，也是個貼心的表現呢！

I need to call in sick this morning. (我今早必須打電話請病假。)

今天早上突然覺得眼睛腫腫，全身痠痛，好像一點力量都沒有，只能軟綿綿躺在床上，BUT你要上班耶！你還有在辦公桌上面成堆的文件要處理，那該怎麼辦呢？外商公司的老闆大概不會接受我明天再去好好請假吧！那怎麼用英文說"我要打電話去請病假"呢？如果用以往的英文去理解，可能就會寫出I have to call the company to tell that I am really sick now and cannot make it to work this morning. 其實這麼長的句子只要用神奇的三個字，沒錯，就是三個字：CALL IN SICK，就可以完美的表達你想要說明"打電話請病假"這個事情，而且通常你還可以跟老闆說：「I have to call in sick this morning because I need

to go see a doctor and take a half day off. I f I feel better after taking the medicine, I will resume my work afterwards.」(我今天必須打電話請病假，因為我要去看一下醫生。如果吃完藥我狀況還良好，我下午就會去上班了！)(=其實就是請半天假的意思)

It's drizzling out there. (外面下起毛毛雨了！)

說到下雨天，每個朋友都會恨得牙癢癢，要是正逢周末時間，真是氣死一堆辛苦一周想好好放鬆的上班族了！不管是原訂要出外踏青、開車兜風或是騎著小摺車飽覽沿路風景，都會往室內鑽，百貨公司或是電影院立刻就會變成現成的避難所了！那麼其實各位同學可以順便回想各種雨勢的英文應該怎麼說呢？

- 1. 毛毛雨: drizzling rain 2. 陣雨: showering rain 3. 暴風雨: stormy rain
- 4. 雷雨: thunder rain (You stole my thunder! 你搶走我的鋒頭) 5. 灑錢: Make the cash rain! (\*冰雹: hail V.S. 雪崩: avalanche V.S. 暴風雪: blizzard)

以上的整理讓各位同學，在下雨的時候可以輕鬆說出符合當時天氣情境的英文了！

How freezing it is! I should put on my coat. (冷死了！我應該把大衣給穿上)

每次氣溫驟降，路上的行人都紛紛披上自己的"戰袍"---防風大衣(Wind-breaker/ Windstopper)，有些需要前往雪地的朋友們，就會立刻購入一件SEAMLESS COAT(無縫防風大衣)；如果想要來點英國紳士風，幻想自己是緝凶高手的大偵探福爾摩斯帥氣進入犯罪現場的話，就可以穿上OVERCOAT(過膝防風防雨大衣)。當然，各位同學原本在學習"寒冷"這個字，多半都會直接說出"COLD"這個家常便字，但其實在英文裡面對於溫度變化的字眼是分得很細微的喔！請看以下小圖表：

季節	溫度	道地表達	補充
春 Spring	Warm 溫暖的	Breezy 微風吹拂的	Humid 潮濕的
夏 Summer	Hot 炎熱的	Scorching 烤焦的	Stuffy 悶熱的
秋 Fall(=Autumn)	Cool 涼爽的	Chilly 微寒的	Shiver 打顫
冬 Winter	Cold 寒冷的	Freezing 結凍的	Goose Bumps 雞皮疙瘩

多益聽力考題TOEIC(第二大題)提醒：

Q: What's the weather like? (天氣如何呢?) Ans: You should put on the coat. (你該把大衣給穿上=外頭很冷的意思。)

You have a runny nose and it seems you are running a high fever. You should go see a doctor. (妳已經在流鼻水和發高燒了，妳應該要去看看醫生。)

在國外醫療保險是相當昂貴的，每個家庭基本上都會有家庭

醫師，每隔一段時間就會去拜訪妳的家人，然後進行慢性病或是身體基本診療，在決定要不要轉介紹給其他大醫院進行深入的醫護治療；當年在加拿大求學時，身邊許多朋友都會很關切地問起我是否有牙齒及身體其他部位的意外重大保險，當時完全是丈二金剛摸不著頭緒，想說大概就是比照台灣的健保制度應該沒這麼複雜。台灣在健保制度上的努力，是許多國外朋友很羨慕的，因為她們連基本的牙齒保健或是配眼鏡相關的基本項目，都需要很高額的保險才能夠進行診療。

連最簡單的隱形眼鏡，在台灣是走進任何有販賣隱形眼鏡的商店，甚至連一些連鎖藥妝店也可以簡單選購，就像進去手搖飲料店般，點出自己的需求規格就可以輕鬆完成購物；相對地，在加拿大可是要先經過專業的驗光人員(OPTICIAN)判斷度數，然後先收一筆費用。接著就要繼續進行鏡片的挑選和適合妳的需求的醫療鏡片，有時候就要耗了一個小時以上去走以上的程序，然後還要花了一大筆錢，只為了一副隱形眼鏡或是配一副眼鏡。要是因為度數不符合客戶的狀況而發生了交通意外事件，到時後追究責任歸屬開上法院，賠得可能就是原本諮詢費的N倍以上，所以不可不慎。這是許多在台灣的妳我很难理解的繁文縟節(RED TAPE)呢！

Take more rest and wish you a speedy recovery! (多休息一下，希望妳早日康復！)

對於商場上的客戶，每天見面的同事，甚至是很常碰面的鄰居們，遇到對方身體不適或是氣色有些不好，而對方也表明自己有些身體不快，就可以立刻說Take more rest and wish you a speedy recovery，對方會覺得非常溫馨，而且也對於妳道地英文感到印象深刻。這句話在書面語或是口頭上的表達，都是非常貼切的用字，書到用時方恨少，所以現在要好好儲備自己的英文實力，才可以在生活的每個場景中都可以游刃有餘去進行有效率的溝通呢！

Put the scarf around your neck and keep your body warm. Perhaps a cup of hot ginger tea can help you ward off the cold. (把圍巾圍住脖子，讓自己保持溫暖。或許一杯薑母茶可以讓妳有驅寒的效果。)

一想到天氣變寒冷，老師就想到之前去法國前，買了三雙stockings(長襪)、gloves(手指分開的手套) V.S. mittens(手指連在一起的手套；隔熱套、棒球手套)、scarf(圍巾)、hand warmer(暖暖包)等等的東西。要特地注意的是：歐美的旅社或旅館很少主動提供熱水，多半都會跟著她們的餐廳吧台營業時間同步，有時候要杯熱水比登天還難，如果自己帶電湯匙或許可以解解燃眉之急；好笑地，老師之前自己用電湯匙煮玉米濃湯和水餃，忘了要一直攪拌，結果就全部烤焦，還讓電湯匙過熱整個報銷。

【When's the last time (that) S + V + O】

(請把握句型後半部的(that) S + V + O為過去式的補充句，用來修飾When's the last time這個主要句，而且THAT引導的形容詞子句可以省略囉！)

【上期內容更正內容】\*When's the last time \_\_\_\_\_? 你上次失眠是什麼時候呢？

→When's the last time \_you experienced insomnia\_?

「本專刊內容由王軒老師提供，並與本社編輯部共同策畫製作。」

**大都會家具**  
專業人員丈量、安裝  
**高級原木家具**  
**奇木藝品**  
**現代沙發、家具**  
**精品名床**  
**全面優質訂作**  
店址：金寧鄉伯玉路一段355號 榜林圓環旁 (一來順貢糖對面)  
電話：(082) 323886  
品質第一、服務最佳

**威博+台大 暑假宿霧遊學**  
金門在地 唯一品牌 專業安全  
國三畢業生6/24出發 一般生7/8出發  
**床位機位有限,即將額滿**  
洪主任 0936-376-361

**德譯建設 基園營造**  
成屋出售：安岐公寓一樓  
沙美公寓一~三樓  
新推建案：金門城雙拼公寓  
安岐五樓電梯公寓  
**湧泉鑿井工程**  
優質水井專家  
**崇學園套房宿舍**  
埔後社區專設管理中心  
082-311596 · fax:327563

**特賣會**  
春夏秋冬商品  
**3.5折起**  
(僅當日止)  
全會 326540  
世城鎮鎮補北路28號

**金湖-金閣大樓**  
**5F.7F**  
**2戶各350萬**  
另有鈺磚臻寶挑高6米5店面一戶可售  
TEL: 316197  
316281  
0937747438

**百元肩頸推拿**  
經濟便利專業  
營業時間  
14:30~20:30  
電話：0925539025  
店址：金城鎮珠浦西路6巷6弄5號1樓 (瀟灑髮廊內)

**宏耀不動產**  
金城鎮透天厝、公寓住宅  
金湖鎮重劃區、公寓住宅  
金寧鄉自然村建地、農地  
金寧鄉湖下臻美公寓住宅  
冠峯建設. 冠峰營造  
電話：(082) 323-646

**JET 嘉年華旅行社**  
超值玩樂★布里斯班黃金動物奇蹟配6天~酒莊、藝術小鎮 \$29,800起  
超值玩樂★「喜羊羊」新一品紐西蘭純潔鹿8天~冰河、高山火車、峽谷 \$82,800起  
金門分公司-新山1000號  
地址：金門縣金湖鎮太深路二段205號  
電話：(082)337-333 傳真：(082)337-222

免稅菸酒品，只能自用，不得作營業使用。  
販售免稅菸酒品以販售私菸、酒論處，依法可處3萬元以上罰鍰。  
**金門縣政府菸酒檢舉專線 0800-555-590** 廣告

**居家水電維修**  
RO 熱水器(電、瓦斯、太陽能)  
淨水器、吊扇、燈具、加壓機專業安裝維修  
0985-889-878 邱建中

**「水素水」日本大流行!** LAOX 樂購仕  
美容 養身 界新寵 **全台獨賣 現貨供應**  
排出體內自由基 改善預防代謝 延緩身體衰老  
**好水喝出健康來**  
高濃度 日本原裝 完稅品  
**Gyms Silky 充電式攜帶型水素水生成杯**  
原價NT\$16,800 體驗特惠價NT\$15,000  
Flax Pocket 充電式攜帶型水素水生成杯  
原價NT\$16,000 體驗特惠價NT\$13,000

**新思維 洽詢電話：337610**  
**破盤震撼價**  
禁止酒駕 飲酒過量，有害健康，未滿十八歲禁止飲酒

**專營乾濕分離 淋浴拉門**  
台灣製造·用得安心  
**凱撒衛浴**  
歡迎蒞臨參觀  
展示中心 金城/金城西海路三段72巷2弄39號 323-385 山外/金湖鎮黃海路5號 332-767

**東村觀邸 (東村1號對面)**  
3房2廳超值總價390萬元起  
新城市開發建設有限公司 0917-650950 · 0917-544043

**金樺房屋仲介有限公司**  
hong372679@yahoo.com.tw 統一編號:28433133  
◎金馬台灣不動產買賣，委託仲介服務(免費估價)  
◎店面、農、建地，預售屋代銷，建地開發，合建  
◎工商、融資，民間借款  
◎土地房屋，建地，農地，抵押設定  
◎金門不動產疑難雜症處理(問題專案解決)  
電話：(082) 372-158 · 0910-308-798 傳真：(082) 372-679  
地址：金門縣金城鎮東門里濱江北路12號 (安福公司旁)

# 寒假生活記趣

沙小三〇一 黃楚寧

我期待已久的寒假到了，今年媽媽要帶我們去大陸過年。媽媽的老家和表哥一家人，花了一小時才到。因為裡面零下八度，所以進去之前，要換在湖南，聽說過年的時候，都會下雪，所以以很期待。

到了湖南，天氣格外地好，等了好幾天都沒有要下雪的意思，所以媽媽就決定要帶我們去室內的冰雪場地玩雪，外公開車載我們一家人過去，工作人員為我們準備的雪衣、雪鞋、和頭盔、手套，我們進門第一眼首先看到是海盜船，我最喜歡玩的是空中步道，要走之前，為了防止我們摔下去，工作人員會幫我們綁上一條安全繩，而且周圍布滿了大網子。姐姐走在第一個，她快速又平穩得通過第一個關卡，看起來很輕鬆的樣子。於是我也大膽的走了上去，剛走了幾步，步道就開始劇烈的搖晃了起來，我也緊張了起來，所以我停在原地不敢走，媽媽好像看出了我的心思，在一旁幫我加油，我也在心裡默默幫我自己加油，後來我調整呼吸、放慢腳步，輕輕的走在上面，接下來我就很順利的走完了。

我們還去了愛斯基摩人的冰屋，還打了冰上保齡球、冰上碰碰車等很多遊戲。

因為時間的限制，所以我們不得不離開，這次的冰雪之旅，非常愉快，希望下次還有機會可以來到這裡玩。

# 快樂的暑假台灣行

何浦三〇一 周怡宏

放暑假的時候，奶奶、姑姑、爸爸、媽媽、哥哥、我和弟弟我們一家人到台灣找舅舅、舅媽還有三個表哥他們玩，舅舅說我們難得到台灣一趟，所以就提議帶大夥去埔心農場玩。大家都笑嘻嘻的，一路上聽大人說好多的話，我們小朋友也玩了很多遊戲，表哥還教我們玩撲克牌，真有趣。

到了埔心農場，那裡有好多好多人，好熱鬧，我們大家手拉手，一邊走一邊欣賞美麗的風景。到了中午，我們坐在草地上吃著午餐，大家吃得津津有味，草地上還有人在放風箏，好看喔！這一天真是我最快樂的一天，下次有機會我還要再來。

# 寒假記趣

中正三〇四 楊柏業

期待已久寒假終於到來了，媽媽幫我報名「佛光山金蓮淨苑」的活動。一大早，寺外就有很多的哥哥、大姊姊在迎接我們，寺廟內有好多心地善良的師父、還有面帶慈悲的值班官，我期待著這個活動。

活動程序終於展開了！我們先是一開營典禮，師父幫值星授證……等等。終於等到活動課程開始了，我好緊張喔！結果我發現上課還滿有趣的，因為師父會讓我們欣賞影片，並且穿插有「有獎徵答」活動。

最後一天，佛光山校長帶我們去戶外教學，介紹花崗石是金門的原產、金門的故事。這三天的活動讓我學得又快又充實。

活動結束後，我想對廚工阿姨和義工媽媽說聲謝謝，感謝她們為我們煮出一道道美食、為我們辛苦的付出！也要感謝大哥哥、大姊姊的帶領我們學習，讓我在這寒假受益良多、收穫滿滿。

責任編輯/呂士昂

## 植物園裡的迷宮

賢庵一〇三 顏君芮

我喜歡跟著家人到植物園裡走一走，植物園裡的空氣很好，小花對我微微笑，小草對我招手，小鳥為我歌唱，整個個人神清氣爽，我繞過來又繞過去，就像是迷宮。

## 冬天來了

金鼎二〇一 陳正觀

冬天來了，夜晚變得很长，早上變得很短，冬天就像一個時鐘一樣，可以控制我們的時間。

冬天來了，我們身上穿的衣服越來越多，也越來越厚。

冬天來了，我愛吃的水果——草莓，不再生產也沒在賣了，冬天就像一場惡夢，把我喜歡的水果都搶走了。

## 我的好朋友

正義二〇一 黃以心

我有一個好朋友，他的名字叫陳柏穎，綽號叫小柏。他長得很可愛，高高瘦瘦的，興趣是騎腳踏車。下課時，我們會一起玩，有時候，我會教他寫國語學習單。他的夢想是成爲一位魔術師，我也跟他一樣。我們倆有一個有趣的小秘密，但這個秘密不可以告訴別人。

我有一個小心願，希望我跟小柏國中、高中都能同校同班，永遠都是好朋友。

## 我的秘密基地

湖小三〇一 陳則峯

今天我要介紹的是：「我的秘密基地。」我的秘密基地雖然很小，但是我很常去我的秘密基地。我的秘密基地非常軟，它非常的神祕，因為沒有人知道它在哪裡；我非常開心能夠有自己的秘密基地。

我的秘密基地是在沙發的後面，當我生氣或難過時，我都會躲到秘密基地等心情好一點才會出來。記得有一次我把媽媽的手機丟在地上，結果就被媽媽罵，我非常難過，所以我躲到沙發後面，沒人發現。所以我就把它當成我的秘密基地。

每次我來到秘密基地的時候，我的感覺是開心又快樂，因為能有一個屬於自己的空間，但它也有缺點，對我來說，它的空間非常小，所以我希望它能夠大一點。它陪著我走過許多喜怒哀樂，讓我享受寧靜又無人打擾的美好時光。

### 城市室內設計木作

工程統包、裝潢施工  
房屋整修、衣櫃、天花板、室內設計規劃、油漆、電視牆、室內外防水抓漏

鐵皮屋新建、系統廚具、廚櫃  
免費估價 合約保證

0909989886  
免設計費 0983339389

### ROYALELASTICS 英雄沒時間綁鞋帶

2000加999再送一雙

建昌 TEL:082-333020  
金湖鎮復興路81號

### 群力建設房屋

091938877  
092271888

建案合建 土地代售

伯玉路對面 黃金地段  
黃金地段 高收益  
黃金地段 高收益

http://blog.xuite.net/ljimkm2/twblog

### 南華大學旅遊管理研究所碩士班

金門專班招生 (在地上課)

1. 國立大學收費，採彈性上課不影響工作
2. 第一年為學分班第二年進入正式學制，之前所修學分均予承認，兩年至兩年半取得碩士學位。(有專業教授輔導)

\*聯絡及輔導：陳教授 0938016801  
(詳情可至南華大學旅遊所網頁或丁所長諮詢)

### 米堤童裝

春夏新品 特價商品 上市

可刷國旅卡

0911310493  
許先生 0939961110  
小米 買對好16000元

### 大聯盟通訊行

公司飯店總機系統  
遠端監視錄影設備  
擴大機及大樓配線  
通訊設備器材買賣

0911310493  
許先生 0939961110  
小米 買對好16000元

電話：082-375-686  
行動：0910-327-559  
金門縣金城鎮民族路115-2號  
(漁會右邊隔鄰巷)

### 有巢氏房屋 在地經營 社區專家

湖下公寓 前厝公寓  
塔后公園華廈 金城店面  
金沙、金寧等 數筆土地  
中正國小大樓 歡迎電洽

房屋土地 買賣/租賃/評估/開發  
金門縣金城鎮光前路48號 TEL:082-323376

### 全球人力 管理顧問有限公司

金門分公司許可證號1776-1

專業引進外勞 看護工、幫傭、工廠工、漁工

金門縣政府合法立案公司  
專門聘請翻譯老師 歡迎諮詢

公司電話：335995 傳真：335002  
外勞仲介：翁先生0912769388

### 永陽能源有限公司

屋頂太陽能發電  
安裝縣府補助  
售電離島加碼

金門在地的專業團隊 給您最可靠的保證承諾

電話專線 082-372406

金門永陽 hyenergy888

大、小金門都有服務據點

### 萬法仙宗濟賢宮

神明開光、安座、安祖先、安爐、退神、建地地理風水、坐山、分金、無主亡魂、家神超渡、住家坐山、內六事、門床灶、廟沖煞鑑定、安八卦鏡、石敢當、制煞、宮內擇日、收驚、卜卦、超渡嬰靈亡靈、辦公桌位五行擺設、化改、陰宅鑑定、點墓地、坐山、立碑、換骨制煞、進塔

歡迎電洽(082)326538、0919131068  
下堡81之2號 宮主 無玄 為您服務

### 樸石雅居 PARK STONE AGILE

1-3房電梯公寓

貴賓專線 (082) 329535 · 320959

### GIORDANO 佐丹奴

4/28-5/14 會員活動開打

佐丹奴金門店

CASIO POS系統/收銀機 金門總代理

餐飲、零售、開店、電子發票

讓您的生意興隆的首選!!

巨角電腦 服務親切的好夥伴 本店還有其他多元電腦、數位監控設備、112682 金城鎮中興路27號

### 安順生命事業

各式壽衣 壽板 葬儀百貨 骨灰罐 專業檢骨  
專業會場佈置 在台臨終處理 返金進塔

金城鎮濱江路30-1號 電話：323050 364444  
烈嶼鄉東林街77號 手機：0928-527557

### 買二送一放大送 光前鹿場週年慶

歲末寒冬，天氣轉冷，正是滋補養生的好季節。鹿茸是免疫力差者體質虛寒者的強筋壯骨瑰寶。本場連九年榮膺農委會輔導之優良鹿場認證與肯定，不一樣的優質鮮茸，功效顯著的鹿茸粉鹿血粉與膠囊，還有與金酒合作生產的精美金門鹿茸酒，即請預訂。歡迎光臨品嚐，有效再買，低收入戶免費優待。

光前鹿場(光前廟後方) 電話：0935030039 082-311713

禁止酒駕 飲酒過量 有害健康

### 正捷機車託運 聯新快遞

金大站 承鴻站

常溫及低溫、大型貨件全省海空運快遞  
碼頭代領本島陸運(低溫貨件全低溫配送)  
全省貨件代收、代轉回金  
機車全省託運(大金門地區可到府收送)  
即日起來店寄件送精美小禮一份(送完為止)

金門縣金寧鄉環島北路一段245號(金大大門對面)  
電話：082-326553 傳真：082-322517